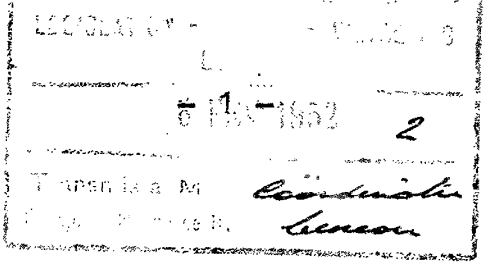
VVV.



L.2656/2.

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 17e Januari 1952 door de Minister van Openbaar Onderwijs verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit houdende oprichting van een Commissie voor het onderzoek van de uitslagen der studiën en raadplegingen georganiseerd met het oog op de aanpassing van het leerplan voor de lagere scholen, heeft ter zitting van 26 Januari 1952 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Instruction publique, le 17 janvier 1952, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal instituant une commission chargée d'examiner les résultats des études et consultations organisées en vue de l'aménagement du plan d'études primaires, a donné en sa séance du 26 janvier 1952 l'avis suivant :

Het ontwerp van koninklijk besluit strekt tot oprichting van een commissie die als opdracht krijgt een leerplan voor het lager onderwijs uit te werken.

\+

\+ \+

Het ontwerp heeft geen titel. Volgende titel zou het voorwerp er van duidelijk weergeven :

"Koninklijk besluit tot instelling van een commissie voor het uitwerken van een leerplan voor het lager onderwijs.".

\+

\+ \+

Wettelijke grondslag van het ontwerp is artikel 29 van de Grondwet. Naar artikel 17 van de wet tot regeling van het lager onderwijs dient slechts verwezen te worden om het object van de onderzoekingen der commissie te bepalen. Artikel 39 hoeft geenszins te worden vermeld.

In de inleiding zou men de eerste considerans best zo wijzigen, dat zij niet de schijn wekt alsof het leerplan voor het lager onderwijs van 13 Mei 1936 het karakter van een reglement zou hebben, wanneer het zodanig karakter volstrekt niet bezit.

In de plaats er van wordt volgende considerans aanbevolen :

.../...

"Overwegende dat het noodzakelijk is een leerplan voor het lager onderwijs uit te werken,".

Ingevolge die opmerking, wordt voor artikel 1 volgende tekst voorgesteld :

"Artikel 1.-

Bij het Ministerie van Openbaar Onderwijs wordt een commissie ingesteld, die er mede belast wordt de resultaten der studiën en raadplegingen, over het ganse Rijk georganiseerd, te onderzoeken en aan de hand er van een leerplan voor het lager onderwijs uit te werken.".

Wordt deze tekst aangenomen, dan is artikel 2 overbodig en kan het wegvallen.

Naar de letter opgevat, lijkt artikel 3 strijdig te zijn met artikel 6, voor zover in beide artikelen sprake is van de aanstelling van de voorzitter der commissie. Daar de Regering de bedoeling heeft de directeur-generaal van het lager en normaalonderwijs van rechtswege tot voorzitter van de commissie aan te stellen, is het noodzakelijk beide artikelen te dien aanzien te wijzigen.

Anderzijds gaat artikel 3 de keuze van de Minister aanzienlijk beperken, waar het bepaalt dat de leden van de commissie benoemd worden op de voordracht van de directeur-geneeraal van hetzelfde onderwijs.

Voor dat artikel wordt volgende lezing aanbevolen :

.../...

"Artikel 3.-

De commissie bestaat uit een voorzitter en zes leden.

Zij wordt voorgezeten door de directeur-generaal van het lager en normaalonderwijs. Onze Minister van Openbaar Onderwijs benoemt haar leden.".

In artikel 5 is het overbodig te bepalen dat de subcommissies enkel vergaderen wanneer het nodig is.

Uit de gegeven tekst van artikel 6 volgt dat, bij ontstentenis van de voorzitter der commissie, ambtenaren die van de commissie geen deel uitmaken tot het voorzitterschap van de subcommissies kunnen worden geroepen.

Ongetwijfeld ware het wenselijk die anomalie ongedaan te maken en daartoe de tekst te wijzigen.

Naar luid van de Franse tekst van artikel 7 worden de secretarissen door de subcommissies aangesteld; de Nederlandse tekst, van zijn kant, bepaalt niet wie ze benoemt. Beide teksten zouden moeten overeenstemmen.

Ten slotte ware het, in verband met de vergoedingen voor reis- en verblijfkosten in artikel 9 bedoeld, verkieslijk te zeggen met welk ambt de leden, die geen ambtenaren zijn, worden gelijkgesteld en te bepalen dat zij dezelfde vergoedingen toegekend krijgen als de hoofdopzieners. Op die manier zou men vermijden het besluit te moeten wijzigen bij de eventuele vervanging van het geldelijk statuut van het Rijkspersoneel.

Le projet d'arrêté royal a pour objet de créer une commission chargée d'établir un plan des études primaires.

\+

\+ \+

Le projet ne porte pas d'intitulé. L'intitulé suivant résumerait adéquatement son objet :

"Arrêté royal instituant une commission pour l'établissement d'un plan d'études primaires.".

\+

\+ \+

Le fondement légal du projet se trouve dans l'article 29 de la Constitution. L'article 17 de la loi organique de l'enseignement primaire n'est à viser que pour déterminer l'objet des investigations de la commission. Quant à l'article 39, il peut être omis sans inconvénient.

Le premier considérant du préambule devrait être modifié de manière à éviter l'inconvénient de paraître attribuer un caractère réglementaire au plan d'études primaires du 13 mai 1936, alors que celui-ci en est dépourvu. Il gagnerait à être remplacé par le texte suivant :

"Considérant qu'il est nécessaire de procéder à l'établissement d'un plan d'études primaires;".

.../...

Cette observation incite de plus à rédiger l'article 1er comme suit :

"Article 1er.-

Il est institué près le Ministère de l'Instruction publique une commission chargée d'examiner les résultats des études et consultations organisées dans tout le pays en vue de l'établissement d'un plan d'études primaires.".

Si cette rédaction est adoptée, l'article 2 devient inutile et devrait être omis.

L'article 3, pris à la lettre, semble être en contradiction avec l'article 6, dans la mesure où l'un et l'autre de ces articles traitent de la nomination du président de la commission. L'intention du Gouvernement étant de faire du directeur général de l'enseignement primaire et normal le président de droit de la commission, la rédaction des deux articles doit être modifiée sur ce point.

L'article 3, en prévoyant que les membres de la commission seront nommés sur proposition du directeur général du même enseignement, circonscrit d'autre part considérablement le choix du Ministre.

L'article 3 gagnerait à être rédigé comme suit :

"Article 3.-

La commission est composée d'un président et de six membres.

Elle est présidée par le directeur général de l'enseignement primaire et normal. Les membres sont nommés par Notre Ministre de l'Instruction publique.".

.../...

A l'article 5, il est superflu de préciser que les sous-commissions ne se réuniront que s'il est nécessaire.

Tel que l'article 6 est rédigé, il aura pour effet d'amener à la présidence des sous-commissions, en l'absence du président de la commission, des fonctionnaires qui pourraient ne pas être membres de celles-ci.

Sans doute serait-il souhaitable d'éviter cette anomalie et de modifier le texte à cette fin.

Aux termes de l'article 7 de la version française du projet, les secrétaires sont nommés par les sous-commissions, alors que le texte néerlandais ne dit pas par qui ils seront nommés. Il importe de mettre les deux textes en concordance.

Enfin, en ce qui concerne les indemnités pour frais de parcours et de séjour prévues à l'article 9, il serait préférable de viser directement la fonction à laquelle les membres non fonctionnaires sont assimilés et de dire qu'ils jouissent des mêmes indemnités que celles prévues pour les inspecteurs principaux. Ceci évitera une modification de l'arrêté au cas où le statut pécuniaire des agents de l'Etat viendrait à être remplacé.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter,
Messieurs: conseiller d'Etat, président,

J. COYETTE, raadsheren van State,
K. MEES, conseillers d'Etat,

J. VAUTHIER, bijzitters van de afdeling wetgeving,
A. BERNARD, assesseurs de la section de législation,

J. CYPRES, adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Openbaar Onderwijs.

expédition délivrée à M. le Ministre de l'Instruction publique.

De 1952.

Le 1952.

De Griffier van de Raad van State,

Le Greffier du Conseil d'Etat,

R. DECKMIJN.